IN THE CLAIMS

Kindly amend claim 12 as shown in the following claim listing:

1. (original)   Device for scanning a record carrier (11) having a
track for carrying information, the device comprising
- scanning means including drive means (21) for rotating the
  record carrier and a head (22) for scanning the track for
  reading and/or writing the information, and
- control means (20) for controlling the scanning, the control
  means including a disc scheduler (36)
  - for receiving requests for accessing the record carrier, the
    requests including streaming requests regarding real time
    information and auxiliary requests regarding auxiliary
    information,
  - for reducing power consumption by switching the scanning means
    to a stand-by mode when no requests are pending and switching
    the scanning means to an operational mode when a request has
    to be executed, and
  - for executing the auxiliary requests in combination with a
    selected one of the streaming requests.

2. (original)   Device as claimed in claim 1, wherein the device
comprises
        a buffer (32,34) for temporarily storing the information,
and
        the control means (20) are arranged for generating the
streaming requests based on a filling level of streaming
information present in the buffer (32,34).

3. (original)   Device as claimed in claim 2, wherein the disc scheduler (36) is arranged for said combining by executing an auxiliary request and immediately thereafter generating and executing a streaming request independently of the filling level.

4. (original)   Device as claimed in claim 1, wherein the disc scheduler (36) is arranged for said combining by postponing executing an auxiliary request until immediately after executing a streaming request.

5. (original)   Device as claimed in claim 1, wherein the disc scheduler (36) is arranged for said combining by determining an expected execution period for a received auxiliary request and by determining a start time for executing a next streaming request, and by postponing executing the received auxiliary request until said start time minus said period or by, in the event that the period extends beyond the start time, starting executing a first part of the received auxiliary request or postponing executing the received auxiliary request until after executing the streaming request.

6. (original)   Device as claimed in claim 1, wherein the disc scheduler (36) is arranged for discriminating a received auxiliary request in a high-priority request or a low-priority request, and for, in the event of a high-priority request, immediately executing the high-priority request.

7. (original)   Device as claimed in claim 6, wherein the disc scheduler (36) is arranged for executing a low priority request immediately following said executing of the high-priority request.

8.(original)   Device as claimed in claim 1, wherein the disc
scheduler (36) is arranged for reading additional data immediately
following requested data, storing the additional data and, in the
event of a next auxiliary request requiring the additional data,
providing said stored additional data.

9.(original)   Device as claimed in claim 8, wherein the disc
scheduler (36) is arranged for discriminating a received auxiliary
request in a large-size data request and a small-size data request,
and for, only in the event of a small-size read request, reading
said additional data.

10.(original)   Device as claimed in claim 1, wherein the disc
scheduler (36) is arranged for interrupting the execution of a
streaming request for executing an auxiliary request, and/or for
interrupting the execution of an auxiliary request for executing a
streaming request.

11.(original)   Method of controlling scanning a record carrier
having a track for carrying information, the method comprising
- receiving requests for accessing the record carrier, the
   requests including streaming requests regarding real time
   information and auxiliary requests regarding auxiliary
   information,
- reducing power consumption by switching scanning means to a
   stand-by mode when no requests are pending and switching the
   scanning means to an operational mode when a request has to be
   executed, and
- executing the auxiliary requests in combination with a selected
   one of the streaming requests.

12. (currently amended) <u>Control unit comprising a program memory</u> ~~Computer program product~~ for controlling accessing a record carrier, ~~which program is~~ <u>said control unit being</u> operative to cause a processor to perform the method as claimed in claim 11.